

Agujas BERNINA



Máxima calidad para máquinas de coser domésticas
de cualquier marca

www.bernina.com/needles



made to create

BERNINA

SELECCIONAR LA AGUJA CORRECTA

La calidad y la selección de la aguja influyen de manera decisiva en la calidad final de las costuras y los bordados.

1. Determine el tipo de aguja en función del material y de la aplicación (1.er anillo de color).
2. Seleccione el hilo adecuado. El grosor del hilo determina el tamaño del ojo de la aguja y con ello el tamaño de aguja (2.º anillo de color).

Información en la caja de agujas



- ← **Tamaño de aguja**
Deslizar la tapa para abrirla y leer el grosor
- ← **Punta de la aguja**
- ← **Denominación de la aguja**
- ← **Tipo de aguja**
- ← **Sentido de apertura**

ASÍ SE LEE EL CÓDIGO DE COLOR

Para identificar el tamaño de aguja y el tipo de aguja, determinadas agujas de BERNINA están provistas de un código de color. El primer color indica la aplicación, el segundo color el tamaño de aguja.

Tipo de aguja (tela/aplicación)

Universal	⊗
Stretch	■
Jersey/Bordar	■
Jeans	■
Cuero	■
Microtex	■
Quilt	■
Bordar	■
Metafilo	■
Pespuntear	■
Materiales finos	⊗
Vainica	⊗
Doble ojo	⊗
Overlock	■

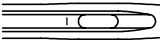
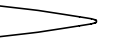


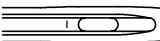


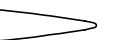

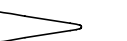

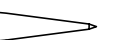
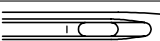

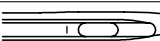

Tamaño de aguja (tela/hilo)

NM	TAMAÑO
120	19
110	18
100	16
90	14
80	12
75	11
70	10
60	8



PUNTAS DE AGUJA Y FORMAS DEL OJO DE AGUJA

La lista muestra los tipos de aguja más importantes, desglosados por formas de las puntas de aguja y de los ojos de aguja.

Tipo de aguja	Ojo de aguja	Punta de aguja
H UNIVERSAL		
H-S		
H SUK		
H-E		
H METAFIL		
H-J		
H-Q		
H-LR		

IMPORTANTE – ¡CORRECTAMENTE ENHEBRADA!

Relación aguja-hilo



La punta de la aguja es la primera parte de la aguja que perfora el material. Utilizar la punta de aguja adecuada es fundamental para lograr un buen resultado de costura.

Durante la costura y el bordado, el hilo se desliza varias veces y a alta velocidad a través del ojo de la aguja.

Por ello es importante seleccionar correctamente la relación aguja-hilo: el hilo se debe poder guiar con suavidad y precisión a través del ojo de la aguja.

Para telas finas se recomienda utilizar una placa para puntada recta y un prensatelas para puntada recta.



AGUJA UNIVERSAL



- **Sistema 130/705 H**
Con punta ligeramente redondeada, para trabajar con facilidad un gran variedad de materiales.
- **Tamaño de aguja NM 60 a NM 120**, también como surtido

También disponible como
AGUJA GEMELA y
AGUJA TRILLIZA

EL MATERIAL Y LA APLICACIÓN DETERMINAN LA AGUJA

A continuación encontrará una lista de materiales y aplicaciones diferentes con los tipos de aguja recomendados por BERNINA en orden alfabético.

La información contenida en este folleto debe entenderse únicamente como indicaciones generales. Por ello es mejor probar antes la aguja sobre un resto de material.



AGUJA STRETCH



También disponible
como
AGUJA GEMELA

- **Sistema 130/705 H-S**
Con punta redonda media-
na; la peculiar parte del ojo
y la forma de la hendidura
impiden saltos o fallos de
puntadas, especialmente en
género muy elástico.
Para materiales elásticos
y géneros de mallas muy
elásticos.
- **Tamaño de aguja NM 75,
NM 90**
- **Marca de color: amarillo**

A

Aguja WING – AGUJA PARA VAINICA NM 100,
NM 120

Ajour – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 60
a NM 90

Algodón grueso – AGUJA UNIVERSAL NM 80
a NM 100

B

Batista – AGUJA UNIVERSAL NM 60, NM 70

Belseta – AGUJA MICROTEx NM 70 a NM 90

AGUJA PARA JERSEY/BORDAR



- **Sistema 130/705 H SUK**
Con punta redonda mediana, para géneros de punto/tricot y para bordados.
- **Tamaño de aguja NM 60 a NM 100**, también como surtido
- **Marca de color: naranja**

Bordado – AGUJA PARA BORDAR NM 75, NM 90 o AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70, NM 90 o AGUJA METAFILO NM 80

Brocado – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 90



Camisas – AGUJA UNIVERSAL NM 70, NM 80

Camisas con elementos elásticos – AGUJA STRETCH NM 75

Chambray – AGUJA UNIVERSAL NM 80, NM 90

Chenilla – AGUJA UNIVERSAL NM 90

AGUJA JEANS



- **Sistema 130/705 H-J**
La punta fina y aguda penetra con precisión en telas compactas y gruesas. El cabo reforzado produce una menor desviación de la aguja y reduce el peligro de roturas de aguja y fallos y saltos de puntada. Para denim (jeans), cuero artificial, tela encerada y tejidos gruesos y duros.
- **Tamaño de aguja** NM 80 a NM 110, también como surtido
- **Marca de color:** azul

Chiffon – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx
NM 60, NM 70

Cortinas – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA PARA
JERSEY/BORDAR NM 80, NM 90

Costuras de adorno – AGUJA PARA VAINICA
NM 100, NM 120 o AGUJA DE DOBLE OJO NM 80 o
AGUJA GEMELA (para los diferentes campos de
aplicación existen agujas especiales) NM 70 a
NM 100, NE 1,6 mm a 8,0 mm o AGUJA TRILLIZA
NM 80, NE 3,0 mm

AGUJA PARA CUERO



- **Sistema 130/705 H LR**
Con punta cortante (LR = punta cortante a la derecha) para penetrar con mayor facilidad.
Para cuero, cuero artificial o materiales similares.
- **Tamaño de aguja NM 90, NM 100**
- **Marca de color: marrón**

¡No utilizar para tejidos o géneros de punto!

Costuras de adorno, dos líneas – AGUJA GEMELA (para los diferentes campos de aplicación existen agujas especiales), NM 70 a NM 100, NE 1,6 mm a 8,0 mm

Costuras de adorno, tres líneas – AGUJA TRILLIZA NM 80, NE 3,0 mm

Costuras de adorno, varios colores – AGUJA DE DOBLE OJO NM 80 o AGUJA GEMELA (para los diferentes campos de aplicación existen agujas especiales) NM 70 a NM 100, NE 1,6 mm a 8,0 mm o **AGUJA TRILLIZA NM 80, NE 3,0 mm**

AGUJA MICROTEX



- **Sistema 130/705 H-M**
Con punta especialmente fina y aguda para penetrar con precisión materiales muy finos o de estructura tupida. Para puntadas particularmente rectas al pespuntear bordes, también para seda, géneros de microfibra, materiales revestidos y delicados.
- **Tamaño de aguja NM 60 a NM 110**, también como surtido
- **Marca de color: lila**

Coverlock – AGUJA PARA PUNTO DE COBERTURA NM 90

Crespón – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEX NM 60 a NM 80

Crespón de China – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEX NM 60 a NM 80

Cuero artificial – AGUJA PARA CUERO NM 90, NM 100 o AGUJA JEANS NM 80 a NM 110

Cuero fino – AGUJA PARA CUERO NM 90 o AGUJA JEANS NM 90

AGUJA QUILTING



- **Sistema 130/705 H-Q**
Con punta de aguja especialmente fina, ligeramente redondeada, que permite penetrar con facilidad capas gruesas sin dañar el material.
Para labores de pespuntear como, por ejemplo, quilting y patchwork.
- **Tamaño de aguja NM 75 y NM 90**, también como surtido
- **Marca de color:** verde

Cuero grueso y también cuero artificial duro – AGUJA PARA CUERO NM 100 o AGUJA JEANS PRO NM 100

Cupro – AGUJA MICROTEX NM 60 a NM 80



Denim – AGUJA JEANS NM 80 a NM 110

Doblados y orillos para camisetas – AGUJA GEMELA STRETCH NM 75, NE 2,5 mm o 4,0 mm

Doble faz – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 110

AGUJA PARA BORDAR



- **Sistema 130/705 H-E**
Con punta redonda pequeña y, a diferencia de la AGUJA PARA JERSEY/ BORDAR, con ojo de aguja especialmente ancho y ranura del hilo ancha para hilos más gruesos y de lana. Para labores de bordado.
- **Tamaño de aguja NM 75 y NM 90**, también como surtido
- **Marca de color: rojo**

E

Encaje – La aguja ha de ser elegida en función del tejido, NM 60 a NM 90

F

Felpa de bucles – AGUJA STRETCH NM 75, NM 90
Fieltro – AGUJA UNIVERSAL NM 80 a NM 100

G

Gabardina – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 100
Gasa – AGUJA PARA MATERIALES FINOS NM 70, NM 80
Géneros de mallas – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 90; para tejidos elásticos AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

AGUJA PARA MATERIALES FINOS



- **Sistema 130/705 H SES**
Con punta redonda pequeña para materiales finos y delicados como, p. ej., terciopelo.
- **Tamaño de aguja NM 70 a NM 90**, también como surtido

Géneros de punto – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 100

Géneros de punto de algodón – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 90 o AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

Géneros de punto gruesos – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 80, NM 90

Géneros de punto muy elásticos (Lycra, jersey de seda) – AGUJA STRETCH NM 75

Georgette – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 80

AGUJA METALFIL



- **Sistema 130/705 H METAFIL**
Ojo de aguja especialmente largo (2 mm en todos los tamaños de aguja) en comparación con la AGUJA UNIVERSAL o la AGUJA PARA BORDAR.
Para trabajar hilos especiales y de adorno, especialmente para hilos metálicos.
- **Tamaño de aguja NM 80**
- **Marca de color: rosa**

H

Hilo de pelos – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 90

Hilos de adorno – AGUJA PARA BORDAR NM 75, NM 90 o AGUJA METAFILO NM 80

Hilos de metal – AGUJA METAFILO NM 80

J

Jacquard – AGUJA UNIVERSAL NM 80 a NM 100

Jeans – AGUJA JEANS NM 80 a NM 110

Jeans, de varias capas – AGUJA JEANS PRO NM 80 a NM 100

AGUJA PARA CORDONETT



- **Sistema 130/705 H-N**
Ojo de aguja especialmente largo (2 mm en todos los tamaños de aguja) en comparación con la AGUJA UNIVERSAL o la AGUJA PARA BORDAR.
Para labores de adorno y de pespuntear con múltiples hilos de coser y también para pespuntear.
- **Tamaño de aguja** NM 70 a NM 100
- **Marca de color:** verde claro

Jersey – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70, NM 80; para tejidos elásticos AGUJA STRETCH NM 75

Jersey de seda – AGUJA STRETCH NM 75

Jersey fino – AGUJA STRETCH NM 75

Jersey sencillo – AGUJA STRETCH NM 75

Juegos de cama, jersey – AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

Juegos de cama, tejido – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 100

AGUJA PARA PUNCHWORK



- **Sistema PUNCH**
Aguja con escamas para realizar trabajos de infiltración de lana o lana en telas básicas. Agujas de repuesto para el juego PunchWork de BERNINA.



- Lamé – AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 90
- Láminas (láminas plásticas, cuero artificial, tela encerada) – AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 110 o AGUJA JEANS NM 80 a NM 110
- Lana o mezclas de lana – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 100
- Lana o mezclas de lana, de varias capas – AGUJA UNIVERSAL PRO NM 90 a NM 110
- Lavable – AGUJA UNIVERSAL NM 60 a NM 90
- Lino – AGUJA UNIVERSAL NM 80, NM 90

AGUJA PARA CALADOS/VAINICAS



- **Sistema 130/705 H WING**
Con el cuerpo de la aguja ensanchado en forma de ala, abre la tela al penetrar de manera que crea un agujero para hacer efectos de calados. Ideal para costuras decorativas de adorno, calados y vainicas en telas de lino o batista.
- **Tamaño de aguja NM 100 y NM 120**

También disponible como
**AGUJA GEMELA en combinación
con una AGUJA UNIVERSAL**

Loden o paño tirolés – AGUJA UNIVERSAL NM 80 a NM 120

Lona – AGUJA JEANS NM 90 a NM 110

Lycra – AGUJA STRETCH NM 75, NM 90 o AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 90

M

Mantelerías – AGUJA UNIVERSAL NM 60 a NM 100 NM 60 a NM 90 NM 75, NM 90 o AGUJA PARA MATERIALES FINOS NM 80, NM 90

N

Nylon – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEX NM 60 a NM 90

AGUJA DE DOBLE OJO



- **Sistema 130/705 DE**
Con dos ojos para decoraciones y efectos que dan un toque especial a todos tus proyectos.
- **Tamaño de aguja NM 80**



Organdí – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60, NM 70

Organza – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60, NM 70

Overlock – Existen diferentes sistemas de agujas; se deberán tener en cuenta las especificaciones del fabricante de la máquina.



Pana – AGUJA UNIVERSAL NM 80 a NM 100
Patchwork – AGUJA QUILT NM 75, NM 90

AGUJA PARA RECUBRIDORA



- **Sistema ELX705 CF**
Con segunda ranura del hilo, la cual es necesaria para costuras coverlock impecables. Su recubrimiento de cromo confiere a la aguja una superficie resistente al desgaste. Para costuras coverlock y overlock en telas elásticas de varias capas.
- **Tamaño de aguja NM 90**
- **Marca de color: negro**

Pestañas – AGUJA GEMELA (para los diferentes campos de aplicación existen AGUJAS GEMELAS especiales) NM 70 a NM 100, NE 1,6 a 4,0 mm; para materiales elásticos: AGUJA GEMELA STRETCH NM 75, NE 2,5 mm o 4,0 mm

Piel tejida – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 100 o AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 90

Pieles de imitación – AGUJA PARA JERSEY/BORDAR o AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 100

Poliéster – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 100

AGUJAS GEMELAS Y TRILLIZAS



¡Solo para máquinas zigzag con lanzadera transversal!

Para aplicaciones especiales también hay disponibles AGUJAS GEMELAS y TRILLIZAS. Las características equivalen a las de la aguja simple correspondiente.

Campo de aplicación: nervios, jaretas, costuras decorativas de uno o varios colores, costuras de dobladillo.

Popelina – AGUJA MICROTEx o AGUJA UNIVERSAL NM 60 a NM 80

Punch – AGUJA PARA PUNCHWORK



Quilting (pespuntear) – AGUJA QUILT NM 75, NM 90



Reversible – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 100

Rizo – AGUJA UNIVERSAL NM 80, NM 90

Ropa de trabajo – AGUJA JEANS NM 100, NM 110



AGUJA GEMELA UNIVERSAL



- Sistema 130/705 H ZWI 70/1,6
 - Sistema 130/705 H ZWI 80/2,0
 - Sistema 130/705 H ZWI 80/2,5
 - Sistema 130/705 H ZWI 90/3,0
 - Sistema 130/705 H ZWI 80/4,0
 - Sistema 130/705 H ZWI 90/4,0
 - Sistema 130/705 H ZWI 100/4,0
 - Sistema 130/705 H ZWI 100/6,0
 - Sistema 130/705 H ZWI 100/8,0
-
- Distancia entre agujas
NE 1,6 a NE 8,0 mm
 - Tamaño de aguja NM 70
a NM 100

S

Sarga – AGUJA JEANS NM 80 a NM 110

Seda – AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 90

Seersucker – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 90

Semilino – AGUJA UNIVERSAL NM 70, NM 80

Sobreorillar – véase Overlock

T

Tafetán – AGUJA MICROTEx o AGUJA UNIVERSAL
NM 60, NM 70

Tejidos de lentejuelas – AGUJA MICROTEx NM 70
a NM 90 o AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

Tejidos de microfibra – AGUJA MICROTEx NM 60
a NM 90

AGUJA GEMELA STRETCH



(Marca de color solo sobre tarjeta, no en la aguja)

- Sistema 130/705 H-S ZWI 75/2,5
- Distancia entre agujas NE 2,5 mm
- Tamaño de aguja NM 75

- Sistema 130/705 H-S ZWI 75/4,0
- Distancia entre agujas NE 4,0 mm
- Tamaño de aguja NM 75

- Marca de color: amarillo

Tejidos elásticos – AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

Tejidos para abrigos – AGUJA UNIVERSAL PRO NM 90 a NM 110

Tejidos para corseterías – AGUJA STRETCH NM 75, NM 90 o AGUJA PARA JERSEY/BORDAR NM 70 a NM 90

Tejidos revestidos o laminados – AGUJA MICROTEx NM 70 a NM 110 o AGUJA JEANS NM 100, NM 110

Tela encerada – AGUJA MICROTEx o AGUJA JEANS NM 80 a NM 100

Telas arrugadas – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 80

AGUJA GEMELA PARA CALADOS/VAINICA



- Sistema 130/705 H ZWIHO 100/2,5
 - Distancia entre agujas NE 2,5 mm
 - Tamaño de aguja NM 100
- 1 AGUJA UNIVERSAL junto con 1 AGUJA PARA VAINICA

Telas para sudaderas – AGUJA PARA JERSEY/ BORDAR NM 70 a NM 90 o AGUJA PRO PARA JERSEY/BORDAR NM 80, NM 90

Terciopelo – AGUJA PARA MATERIALES FINOS NM 70 a NM 90

Terciopelo – AGUJA PARA MATERIALES FINOS NM 70 a NM 90 o AGUJA STRETCH NM 75, NM 90 o AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 90

Terciopelo – AGUJA PARA MATERIALES FINOS NM 70, NM 80 o AGUJA STRETCH NM 75 o AGUJA UNIVERSAL NM 70, NM 80

AGUJA TRILLIZA UNIVERSAL



- Sistema 130/705 H DRI 80/3,0
- Distancia entre agujas NE 3,0 mm
- Tamaño de aguja NM 80

Terciopelo devoré – AGUJA STRETCH NM 75, NM 90 o AGUJA PARA MATERIALES FINOS NM 70 a NM 90

Termovelour (fleece) – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 90 o AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

Tornasol – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 80

Trabajos de pespuntear – AGUJA QUILT NM 75, NM 90 o AGUJA MICROTEx NM 60 a NM 90

Trajes – AGUJA UNIVERSAL NM 80, NM 90

Tul – AGUJA UNIVERSAL o AGUJA PARA JERSEY/ BORDAR NM 70, NM 80

AGUJA UNIVERSAL PRO



- **Sistema 130/705 H PRO**
Con ranura del hilo prolongada y punta ligeramente redondeada, para trabajar con facilidad especialmente telas gruesas y de varias capas.
- **Tamaño de aguja NM 90 a NM 110**



Vainica – AGUJA PARA VAINICA NM 100, NM 120 o AGUJA GEMELA PARA VAINICA NM 100

Vellón – AGUJA UNIVERSAL NM 70 a NM 90 o AGUJA STRETCH NM 75, NM 90

Vellón, de varias capas – AGUJA UNIVERSAL PRO NM 90 a NM 110

Velo – AGUJA UNIVERSAL NM 60 a NM 80

Viscosa – AGUJA UNIVERSAL NM 70, NM 80

AGUJA JEANS PRO



(Marca de color solo sobre tarjeta, no en la aguja)

- **Sistema 130/705 H-J PRO**
La ranura prolongada del hilo y la punta fina y aguda facilitan la costura de telas especialmente compactas, gruesas y de varias capas. El cabo reforzado produce una menor desviación de la aguja y reduce el peligro de roturas de aguja y puntadas saltadas o falladas. Para denim (jeans) y tejidos de firmeza similar.
- **Tamaño de aguja NM 80 a NM 100**
- **Marca de color: azul**



ZWIHO – AGUJA GEMELA PARA VAINICA NM 100



AGUJA PARA JERSEY/BORDAR PRO



(Marca de color solo sobre tarjeta, no en la aguja)

- **Sistema 130/705 H SUK PRO**
Con ranura del hilo prolongada y punta de bola mediana, para géneros de punto y bordados. Especialmente adecuada para telas gruesas o de varias capas gracias a la prolongada ranura del hilo.
- **Tamaño de aguja NM 80 a NM 100**
- **Marca de color: naranja**

GLOSARIO – ABREVIACIONES Y TÉRMINOS FRECUENTES

NE – Distancia en mm entre agujas tipo GEMELAS y TRILLIZAS

NM – Tamaño de aguja métrico, p. ej., NM 80 = 0,8 mm de diámetro del tronco

IDENTIFICAR AGUJAS PRO



PRO

Ranura del hilo: sirve para guiar el hilo de la aguja al ojo y protege el hilo al perforar la labor de costura. La longitud y la anchura de la ranura dependen del sistema de agujas.

En las agujas PRO, la ranura es más larga para que no se produzcan saltos de puntadas o roturas de hilo en capas de materiales gruesas.

AGUJAS PARA MÁQUINAS ESPECIALES



Para máquinas BERNINA Coverlock y Overlock, se pueden utilizar agujas universales y para punto de recubrimiento. Para las máquinas de quilt de brazo largo BERNINA resultan adecuadas las agujas PRO con ranura larga. Además de agujas de tronco plano (130/705 H) para máquinas de coser domésticas, BERNINA ofrece agujas de tronco redondo (134 y 287 WH) para máquinas especiales.







Lograras un resultado de costura mucho mejor si cambias regularmente la aguja. Puedes detectar las agujas defectuosas por los saltos de puntada y las roturas de hilo durante la costura.

Las agujas BERNINA llevan grabados en el tronco el nombre BERNINA y el tamaño de aguja correspondiente.

**Más información en
www.bernina.com/needles**

BERNINA